

AM-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 672 mm

AM-DIAL CORD

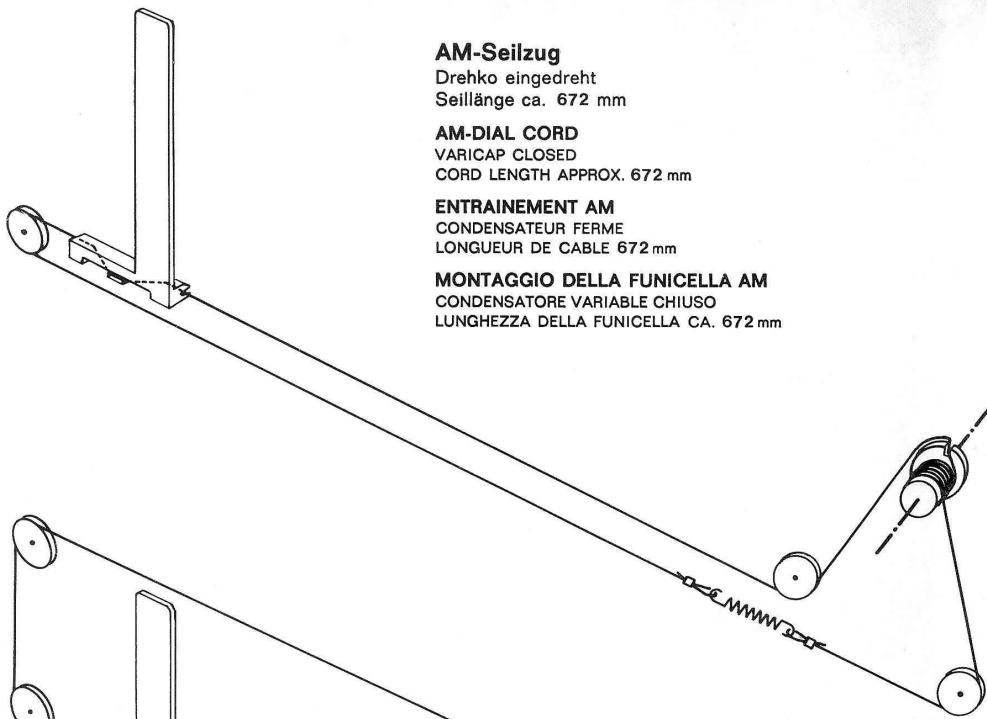
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 672 mm

ENTRAINEMENT AM

CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 672 mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM

CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 672 mm



KW-Tuner-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1080 mm

SW-TUNER DIAL CORD

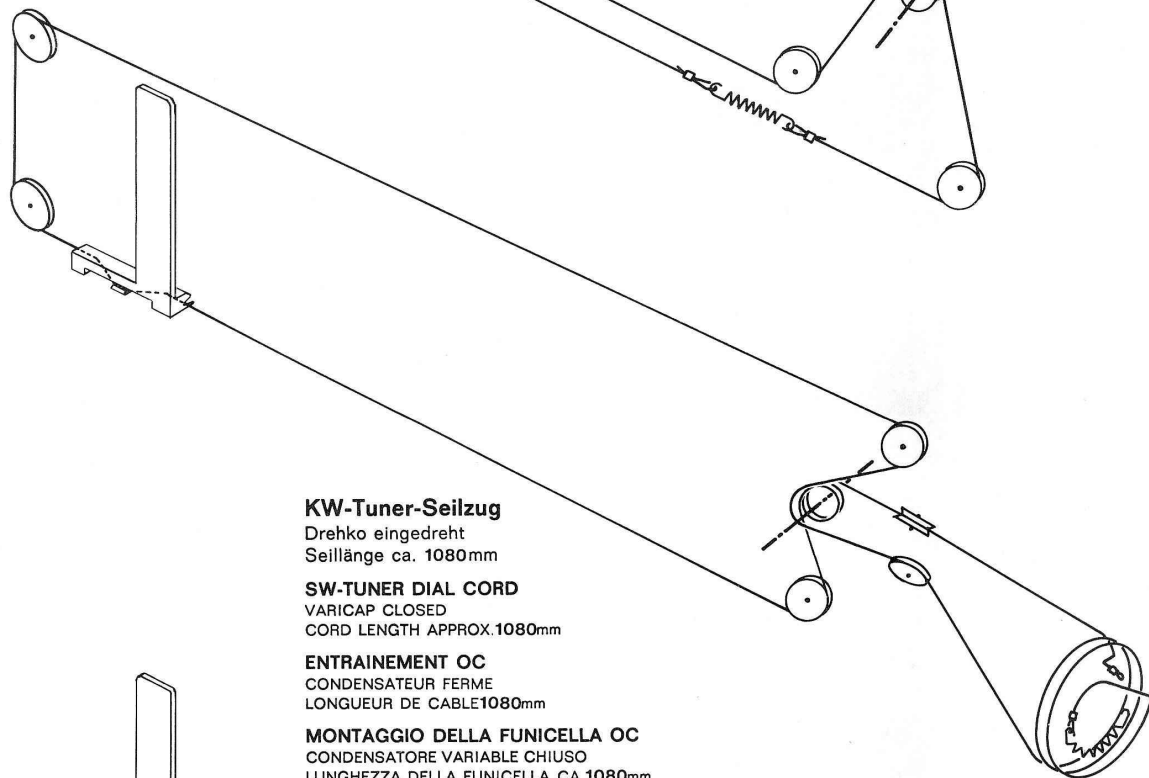
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 1080 mm

ENTRAINEMENT OC

CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 1080 mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA OC

CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 1080 mm



FM-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 932 mm

FM DIAL CORD

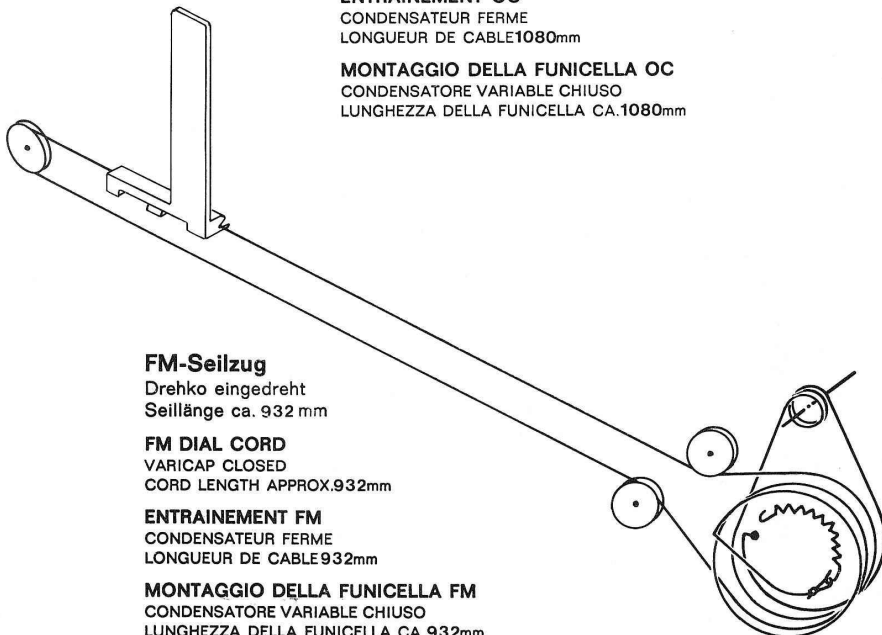
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 932 mm

ENTRAINEMENT FM

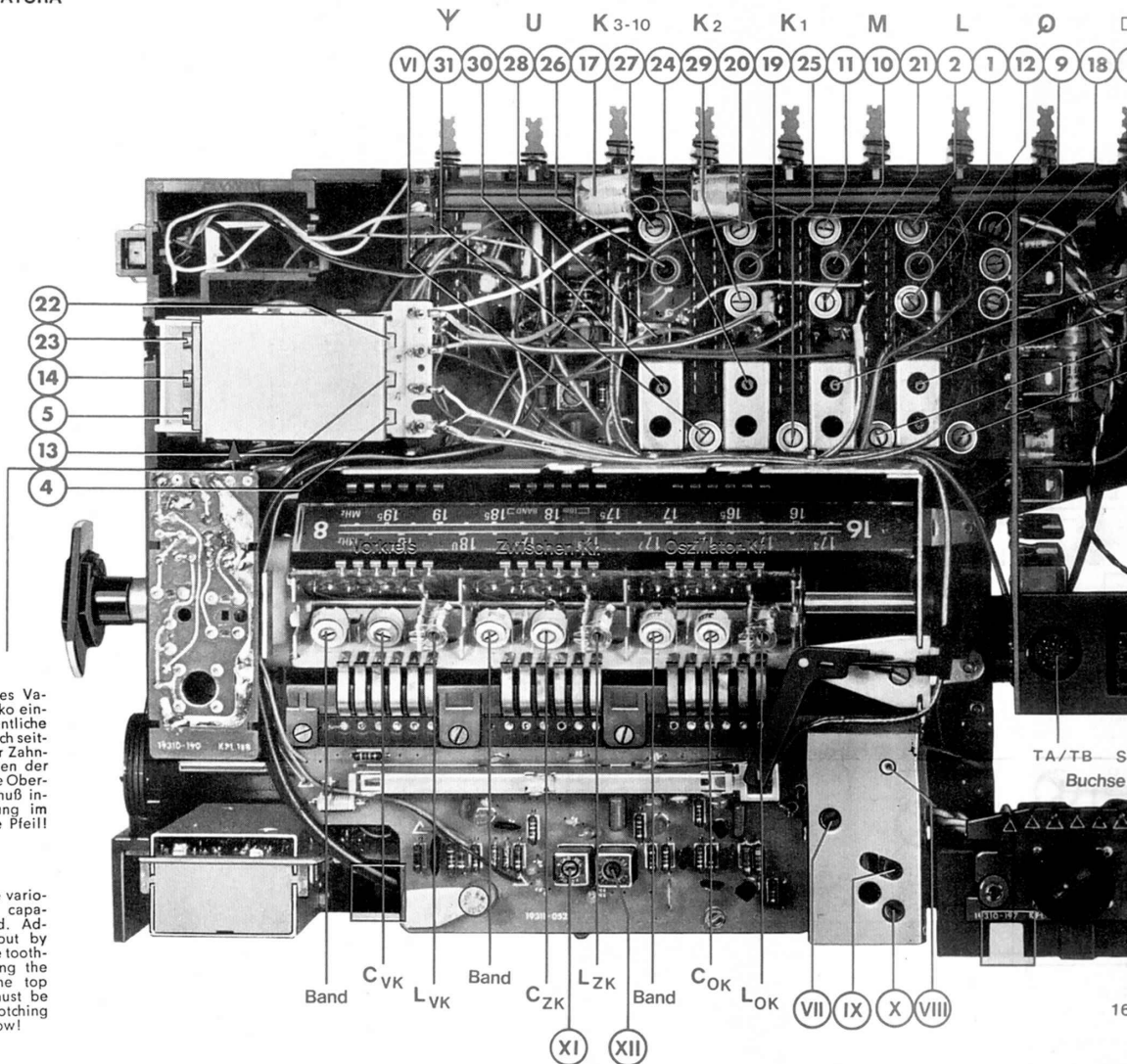
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 932 mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA FM

CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 932 mm



Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA



Wichtig!

Vor NeuEinstellung des Variometers ist der Drehko einzudrehen. Die eigentliche Einstellung erfolgt durch seitliches Wegdrücken der Zahnstange und Verschieben der Variometerführung. Die Oberkante des Schiebers muß innerhalb der Einkerbung im Rahmen stehen. Siehe Pfeil!

Important!

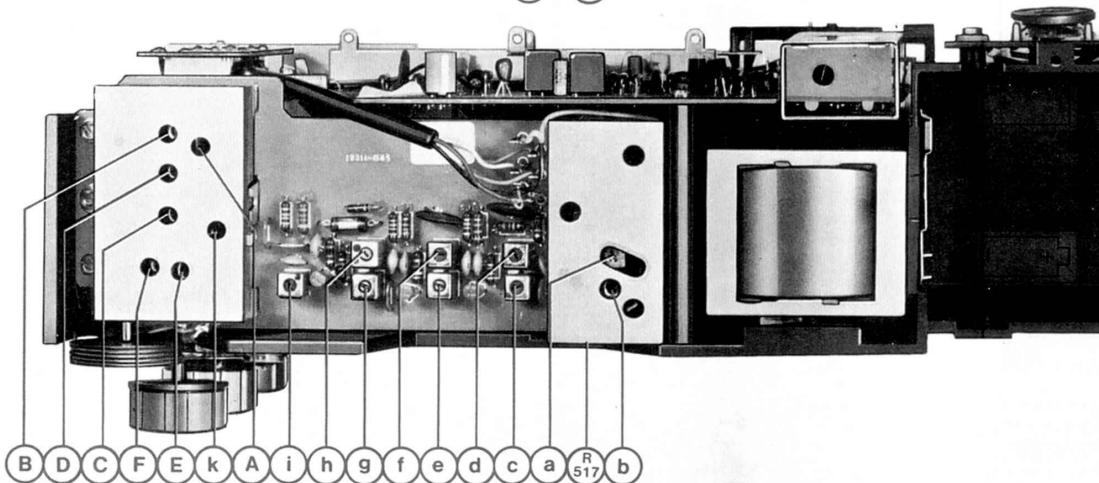
Before readjusting the variometer, the variable capacitor must be closed. Adjustment is carried out by pressing sideways the toothed rack and displacing the variometer guide. The top edge of the slider must be situated inside the notching in the frame. See arrow!

Important!

Avant le réajustage du variomètre, fermer le condensateur variable. Le réajustage est fait en pressant de côté sur la crémaillère et en déplaçant le guidage du variomètre. Le bord supérieur du tiroir doit être situé au dedans de l'entaille dans le cadre. Voir la flèche!

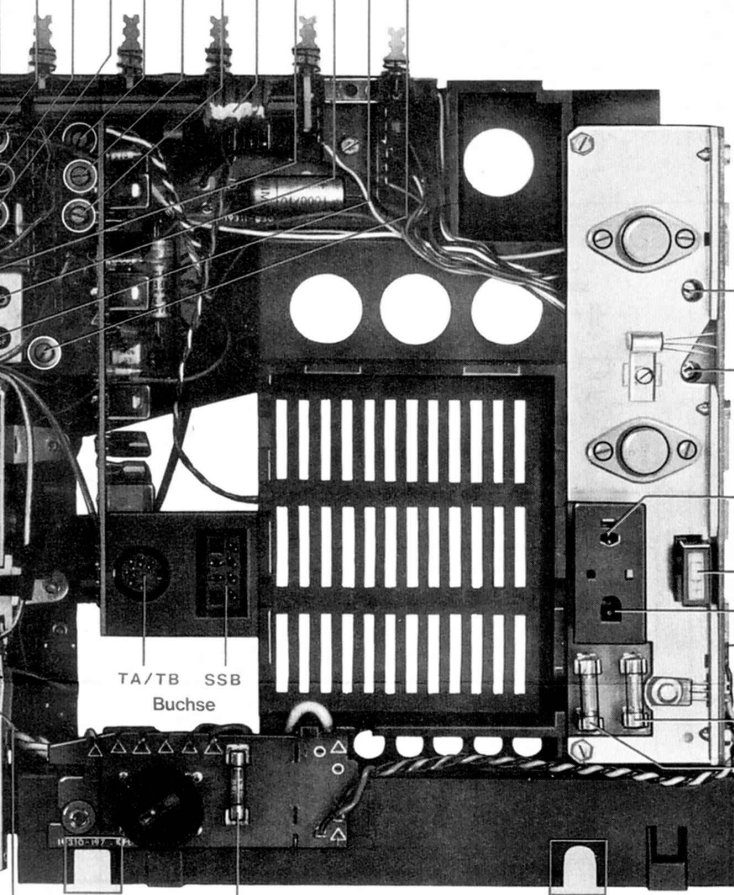
Importante!

Prima della nuova regolazione del variometro è necessario ruotare fino a chiusura il condensatore variabile. La regolazione vera e propria avviene premendo lateralmente l'astina dentata e spostando avanti e indietro il supporto del variometro. Lo spigolo superiore del cursore deve trovarsi entro l'intaglio sul telaio. Vedi freccia.



L Ø   E/A

1 2 1 12 9 18 3 8 15 6 16 7



R 625

R 630

LS - Buchse

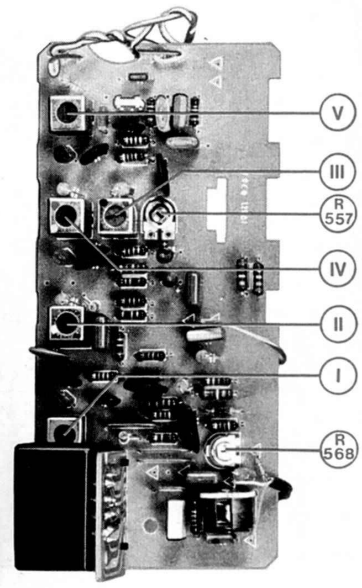
Netz/Batt. Schalter

externe Spannungs-
9-16 V =

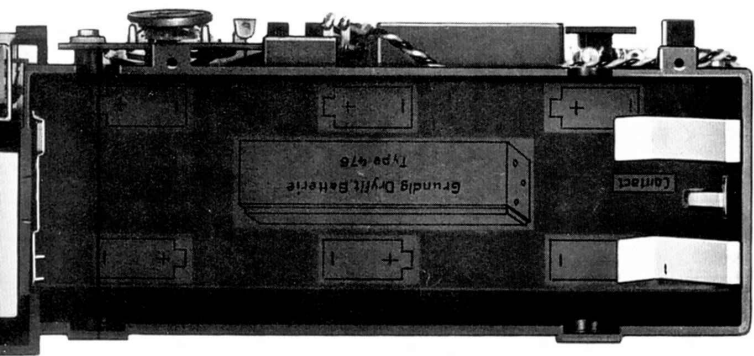
R 655

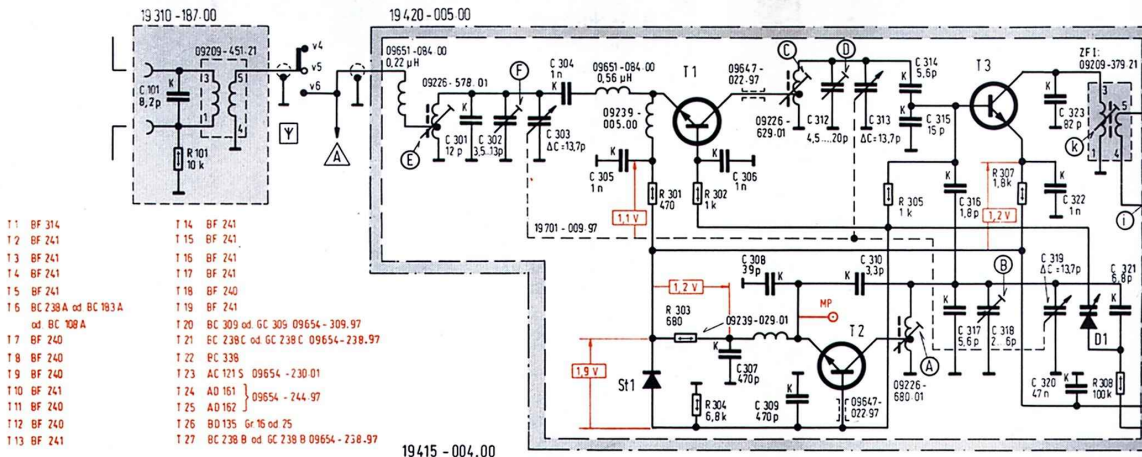
Si 2
800 m AT

Si 3
1,6 AT

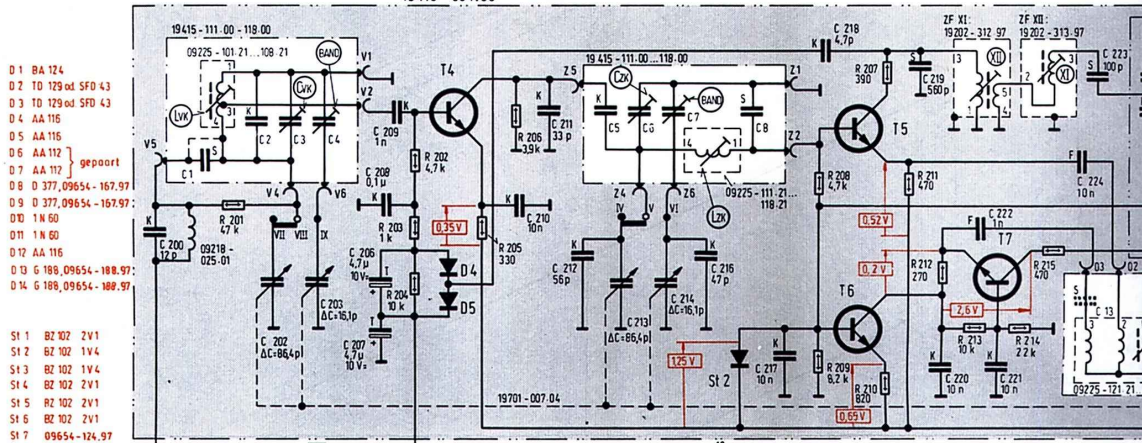


VIII

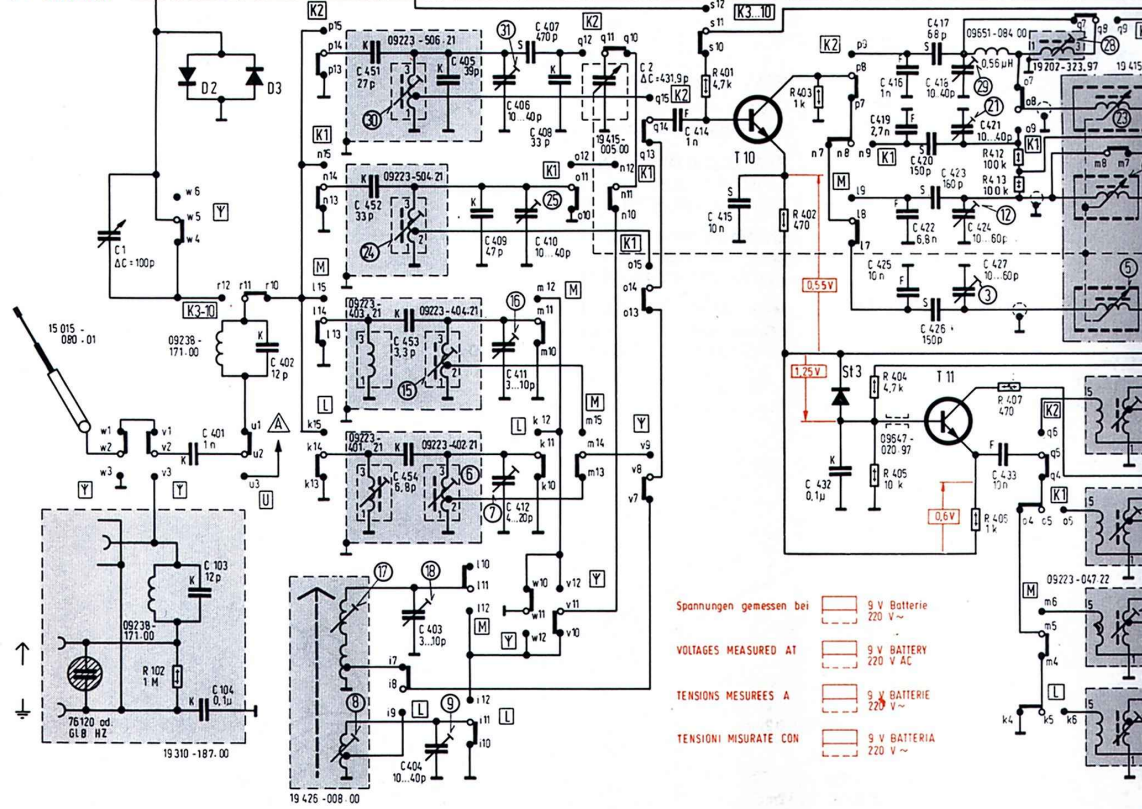




- T 1 BF 314
- T 2 BF 241
- T 3 BF 241
- T 4 BF 241
- T 5 BF 241
- T 6 BF 241
- T 7 BC 238A od BC 183A od BC 108A
- T 7 BF 240
- T 8 BF 240
- T 9 BF 240
- T 10 BF 241
- T 11 BF 240
- T 12 BF 240
- T 13 BF 241
- T 14 BF 241
- T 15 BF 241
- T 16 BF 241
- T 17 BF 241
- T 18 BF 240
- T 19 BF 241
- T 20 BC 309 od GC 305 09654 - 309.97
- T 21 EC 238C od GC 238C 09654 - 238.97
- T 22 BC 338
- T 23 AC 121 S 09654 - 230.01
- T 24 AD 161 } 09654 - 244.97
- T 25 AD 162 }
- T 26 BD 135 Gr 16 od 25
- T 27 BC 238 B od GC 238 B 09654 - 238.97



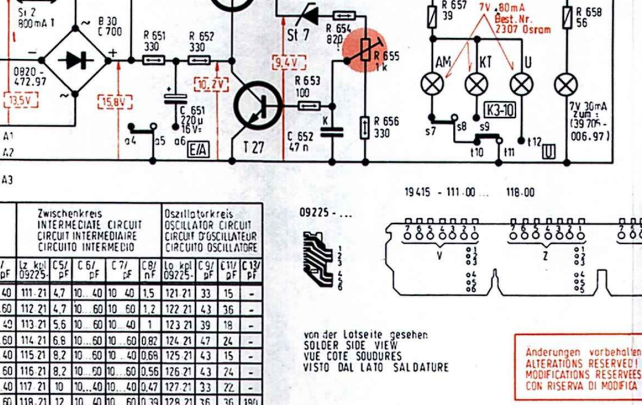
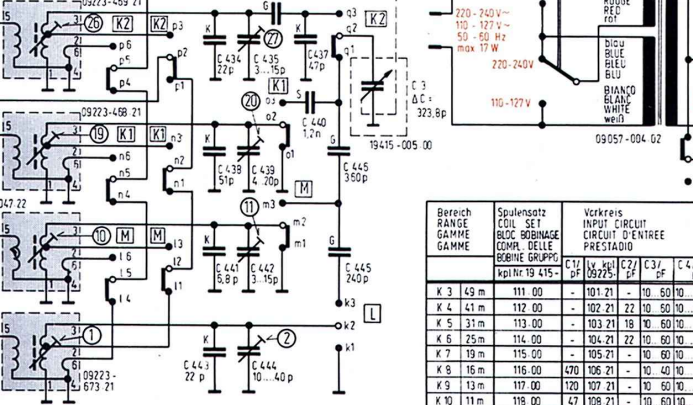
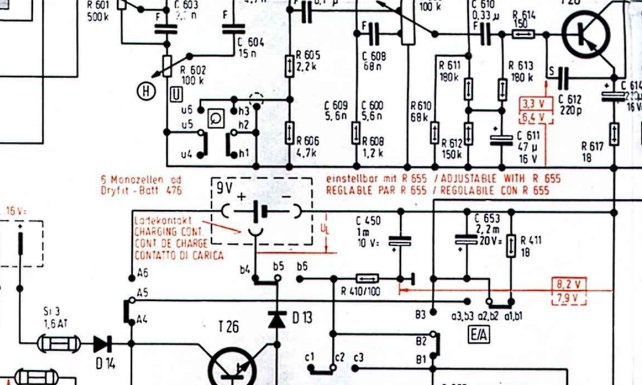
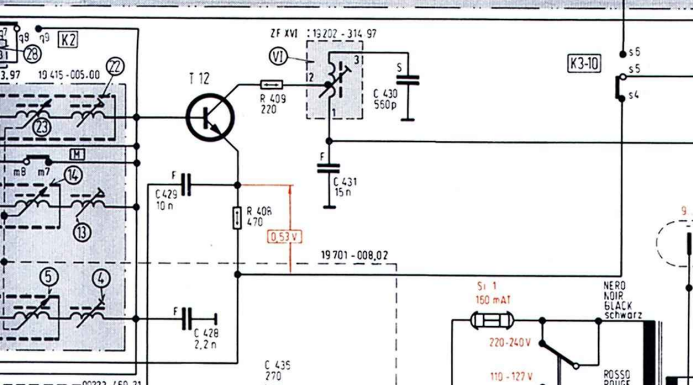
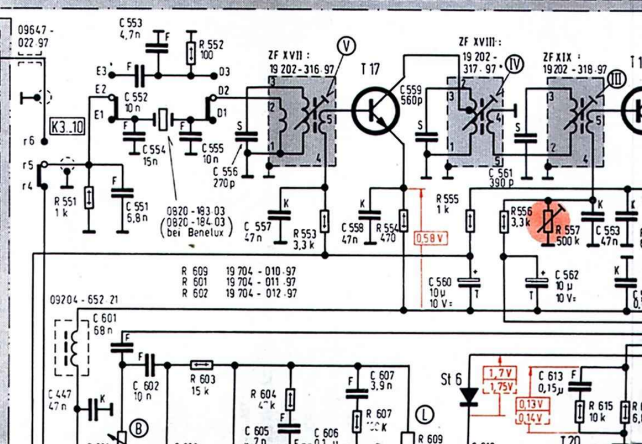
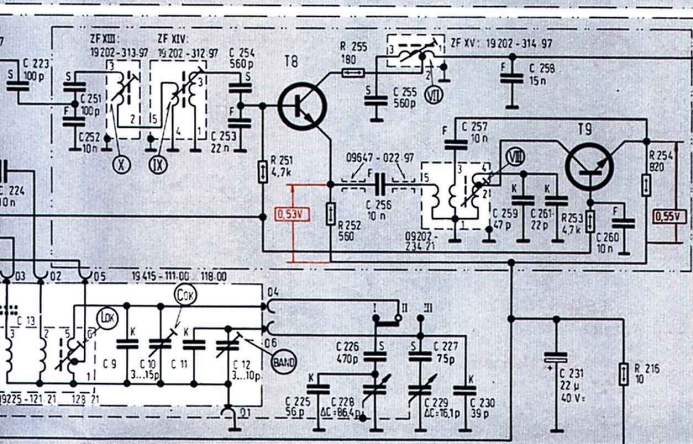
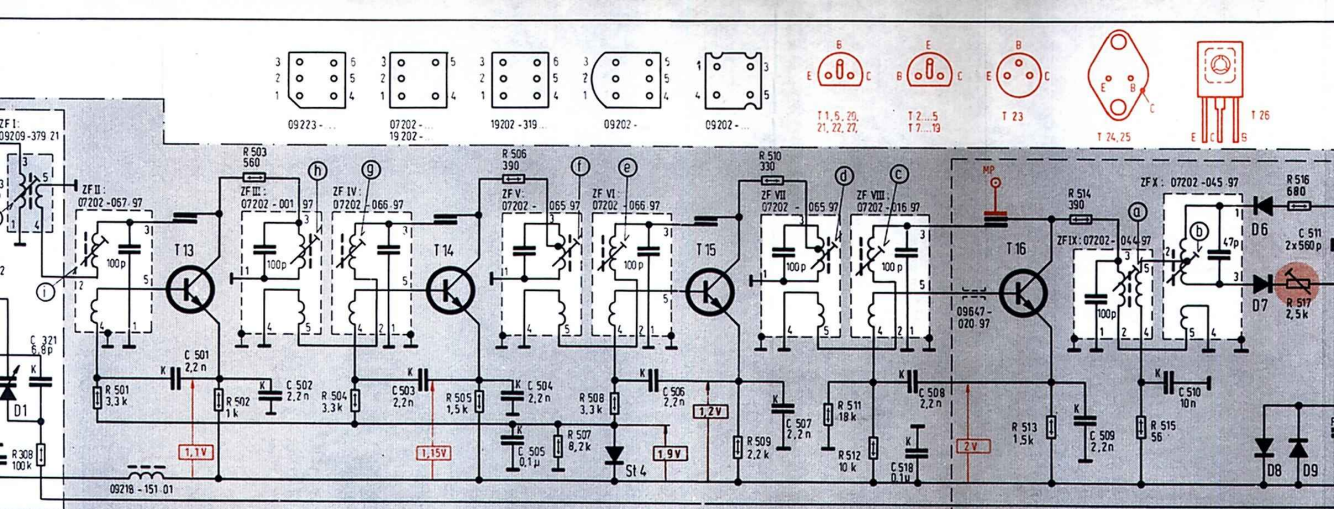
- D 1 BA 124
- D 2 TD 129 od SFD 43
- D 3 TD 129 od SFD 43
- D 4 AA 116
- D 5 AA 116
- D 6 AA 112 } gepaart
- D 7 AA 112 }
- D 8 D 377, 09654 - 167.97
- D 9 D 377, 09654 - 167.97
- D 10 1M 60
- D 11 1M 60
- D 12 AA 116
- D 13 G 188, 09654 - 188.97
- D 14 G 188, 09654 - 188.97
- St 1 BZ 102 2V1
- St 2 BZ 102 1V4
- St 3 BZ 102 1V4
- St 4 BZ 102 2V1
- St 5 RZ 102 2V1
- St 6 BZ 102 2V1
- St 7 09654 - 124.97



- Spannungen gemessen bei 9 V Batterie
- VOLTAGES MEASURED AT 9 V BATTERY
- TENSIONI MISURATE A 9 V BATTERIA
- TENSIONI MISURATE CON 9 V BATTERIA

21551

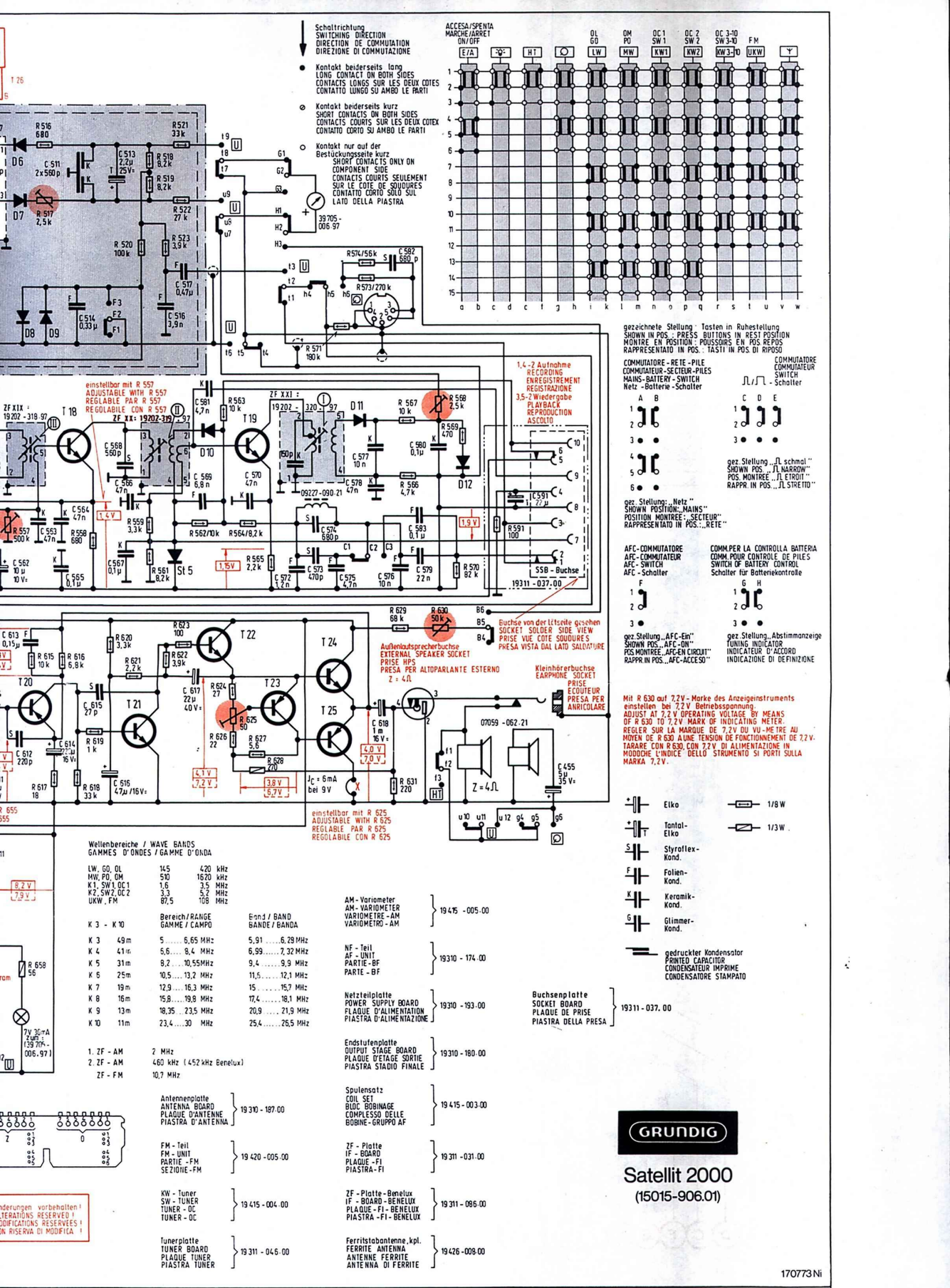
C	101, 200,	202, 203,	206, 207, 208, 209, 210, 301, 302, 211, 303, 304, 212,	305, 213, 214, 216,	217, 306, 307, 308, 309, 218, 310, 312, 313, 314, 315, 219, 220, 316, 317, 318, 221, 222, 322, 323, 319, 319, 320, 321, 223, 224, 432, 417, 418, 419, 420, 422, 423, 425, 426, 418, 421, 424, 427, 433,	
R	101, 201,	202,	202, 203, 204,	205, 206,	301, 302, 303, 304, 401,	208, 209, 207, 210, 305, 211, 212, 213, 214, 215, 307, 308, 402, 403, 404, 405,



Bereich RANGE GAMME	Spulensatz COIL SET BLOC BOBINAGE COMA DELLE SOLINE GROUPS kpl./IN 19 415	Vorkreis INPUT CIRCUIT CIRCUIT D'ENTREE PRESTADIO	Zwischenkreis INTERMEDIATE CIRCUIT CIRCUIT INTERMEDIAIRE CIRCUITO INTERMEDIO	Oszillatorkreis OSCILLATOR CIRCUIT CIRCUIT D'OSCILLATEUR CIRCUITO OSCILLATORE
	C1/2 092723	C2/3 092725	C3/4 092726	C4/5 092727
K 3 49m	111 00	101 21	10 60 10 40	111 21 4 7 10 40 10 40 15 121 21 33 15
K 4 41m	112 00	102 21	10 60 10 60	112 21 4 7 10 60 10 60 10 60 12 122 21 43 36
K 5 31m	113 00	103 21	10 60 10 40	113 21 5 6 10 60 10 40 10 40 11 123 21 39 18
K 6 25m	116 00	104 21	10 60 10 60	114 21 6 6 10 60 10 60 10 60 10 60 12 124 21 47 24
K 7 19m	115 00	105 21	10 60 10 40	115 21 8 2 10 60 10 40 10 60 12 125 21 43 15
K 8 16m	116 00	106 21	10 60 10 40	116 21 10 10 10 60 10 60 10 60 12 126 21 43 12
K 9 13m	117 00	107 21	10 60 10 40	117 21 10 10 10 60 10 60 10 60 12 127 21 33 72
K 10 11m	118 00	108 21	10 60 10 60	118 21 12 10 10 60 10 60 10 60 12 128 21 36 36

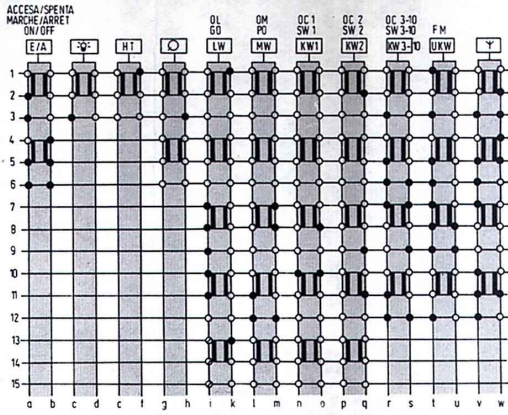
von der Lotseite gesehen
SOLDER SIDE VIEW
VUE COTE SOUDURES
VISTO DAL LATO SALDATURE

Änderungen vorbehalten
ALTERATIONS RESERVEE
MODIFICAZIONI RISERVATE
CON RISERVA DI MODIFICA

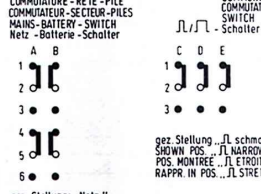


Schaltrichtung
 SWITCHING DIRECTION
 DIRECTION DE COMMUTATION
 DIREZIONE DI COMMUTAZIONE

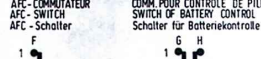
- Kontakt beiderseits lang
 LONG CONTACT ON BOTH SIDES
 CONTACTS LONGS SUR LES DEUX COTES
 CONTATTO LUNGO SU AMBO LE PARTI
- Kontakt beiderseits kurz
 SHORT CONTACTS ON BOTH SIDES
 CONTACTS COURTS SUR LES DEUX COTES
 CONTATTO CORTO SU AMBO LE PARTI
- Kontakt nur auf der
 Bestückungsseite kurz
 SHORT CONTACTS ONLY ON
 COMPONENT SIDE
 CONTACTS COURTS SEULEMENT
 SUR LE COTE DE SOUDURES
 CONTATTO CORTO SOLO SUL
 LATO DELLA PIASTRA



gezeichnete Stellung: Tasten in Ruhestellung
 SHOWN IN POS.: PRESS BUTTONS IN REST POSITION
 MONTRE EN POSITION: POUSSEURS EN POS. REPOS
 RAPPRESENTATO IN POS.: TASTI IN POS. DI RIPOSO



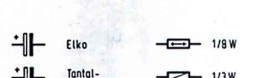
gezeichnete Stellung: Netz
 SHOWN POSITION: MAINS
 POSITION MONTRE: SECTEUR
 RAPPRESENTATO IN POS.: RETE



gezeichnete Stellung: "AF-Ent"
 SHOWN POS.: "AF-ON"
 POS. MONTRE: "AF-EN COURT"
 RAPPRESENT. IN POS.: "AF-ACCESSO"



Mit R 630 auf 7,2V - Marke des Anzeigensystems
 einstellen bei 7,2V Betriebsspannung
 ADJUST AT 7,2V OPERATING VOLTAGE BY MEANS
 OF R 630 TO 7,2V MARK OF INDICATING METER.
 REGLER SUR LA MARQUE DE 7,2V OU VOI-METRE AU
 MOYEN DE R 630 A UNE TENSION DE FONCTIONNEMENT DE 7,2V.
 TAREARE CON R 630, CON 7,2V DI ALIMENTAZIONE IN
 MODICHE L'INDICE DELLO STRUMENTO SI PORTI SULLA
 MARCA 7,2V.



elko 1/8 W
 Tantal-elko 1/3 W
 Styrotlex-Kond.
 Folien-Kond.
 Keramik-Kond.
 Glimmer-Kond.
 gedruckter Kondensator
 PRINTED CAPACITOR
 CONDENSATEUR IMPRIME
 CONDENSATORE STAMPATO

AM - Variometer AM - VARIOMETER VARIOMETRE - AM VARIOMETRO - AM	19 475 - 005 00
NF - Teil AF - UNIT PARTIE - BF PARTE - BF	19 310 - 174 00
Netzteilplatte POWER SUPPLY BOARD PLAQUE D'ALIMENTATION PIASTRA STADIO ALIMENTAZIONE	19 310 - 193 00
Endstufenplatte OUTPUT STAGE BOARD PLAQUE D'ETAGE SORTIE PIASTRA STADIO FINALE	19 310 - 180 00
Spulensatz COIL SET BOUC. BOBINAGE COMPLESSO DELLE BOBINE - GRUPPO AF	19 415 - 003 00
ZF - Platte IF - BOARD PLAQUE - FI PIASTRA - FI	19 311 - 031 00
ZF - Platte - Benelux IF - BOARD - BENELUX PLAQUE - FI - BENELUX PIASTRA - FI - BENELUX	19 311 - 086 00
Ferritstabantenne, kpl. FERRITE ANTENNA ANTENNA FERRITE ANTENNA DI FERRITE	19 426 - 008 00

Buchsenplatte
 SOCKET BOARD
 PLAQUE DE PRISE
 PIASTRA DELLA PRESA
 19311 - 037 00

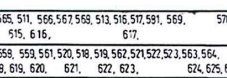
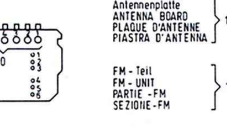


Satellit 2000
 (15015-906.01)

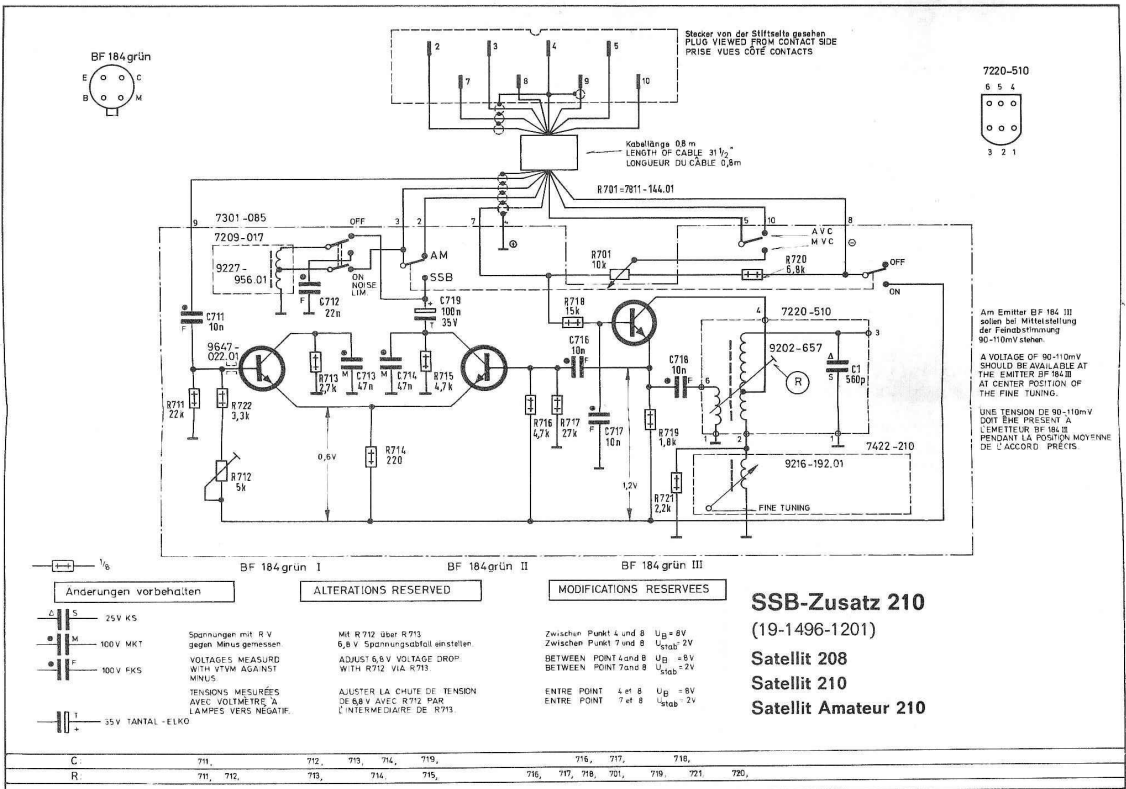
Wellenbereiche / WAVE BANDS GAMMES D'ONDES / GAMME D'ONDA	
LW, GO, DL	145 420 kHz
MW, PO, OM	570 1620 kHz
K1, SW1, OC1	1,6 3,5 MHz
K2, SW2, OC2	3,3 5,2 MHz
UKW, FM	87,5 108 MHz

Bereich / RANGE GAMME / CAMPO		Ench / BAND GAMME / BANDA	
K 3 - K 10	Bereich / RANGE GAMME / CAMPO	Ench / BAND GAMME / BANDA	
K 3	49 m	5	5,91 - 6,29 MHz
K 4	41 m	6	6,99 - 7,32 MHz
K 5	31 m	8	9,4 - 9,9 MHz
K 6	25 m	10,5	11,5 - 12,1 MHz
K 7	19 m	15	15 - 15,7 MHz
K 8	16 m	17,4	17,4 - 18,1 MHz
K 9	13 m	20,9	20,9 - 21,9 MHz
K 10	11 m	25,4	25,4 - 25,5 MHz

1 ZF - AM	2 MHz
2 ZF - AM	460 kHz (4,52 kHz Benelux)
ZF - FM	10,7 MHz



514, 563, 564, 565, 511, 566, 567, 568, 513, 516, 517, 591, 569,	570,	572, 573, 574, 575, 592, 577, 578,	576, 579, 580, 580,
612, 613, 614,	515, 616,	617,	518,
56, 517,	568, 550, 551, 520, 518, 519, 562, 521, 522, 523, 563, 564,	565,	571, 573, 574, 567, 566,
18, 614, 559, 615, 616, 617,	618, 619, 620,	621, 622, 623,	624, 625, 626, 627, 628,
			631, 629, 630,



Druckschaltungsplatte und Abgleich-Lageplan SSB-Zusatz 210 Printed Circuit and Alignment Scheme

